

## FILEMÓN RĚ Pablo jóaripũ

### *Pablo FilemónrĚ jóarigue*

<sup>1</sup> Y<sub>HH</sub> Pablo Jesucristoyere wederé wapa pere-suwii<sub>PH</sub> niigú múârĚ añudutia. Timoteo marġya wedeg<sub>PH</sub>biro biigú<sub>CĀ</sub> añudutii.

Filemón, m<sub>HH</sub> ũsĀ menamacũ Jesucristoyere wedeapug<sub>PH</sub>re añudutia. <sup>2</sup> Apia ũsĀya wedego tiiró<sub>PH</sub>biro biigó<sub>CĀ</sub> añuārō. Teero biiri Arquipo ũsĀ tiiró<sub>PH</sub>biro Jesucristoyere wedegú tutuaromena padegú añuārō. Teero biiri m<sub>HH</sub>ya wiip<sub>PH</sub> neārĀ Jesucristore padeorí pōna macĀrĀ añuārō.

<sup>3</sup> Cōāmacũ marġ Pac<sub>PH</sub>, Jesucristo marġ Őpũ múârĚ añurĚ ticoaro; añurō niirecĀtiri tiáro.

### *Pablo Filemónye maquĚrĚ wedeserigue*

<sup>4-5</sup> Y<sub>HH</sub> Cōāmac<sub>PH</sub>rĚ sĀirěcōrō m<sub>HH</sub>rĚ wĀcũ, ũsenire ticoa. M<sub>HH</sub>ye queti t<sub>HOA</sub>: M<sub>HH</sub> marġ Őpũ Jesuré maġġyiro; cũrĚ padeoá<sub>PH</sub>yiro. Teero biiri niipetira Jesuré padeorĀcĀrĚ maġġyiro; cũĀrĚ padeoá<sub>PH</sub>yiro. <sup>6</sup> M<sub>HH</sub> padeorĚre ĀpěrĀrĚ wedenetōnerġ boogú, sĀibosĀa. Jesucristo marġrĚ añurō tiirĚre masġpetiaro jġgũ, sĀiĀ. <sup>7</sup> YĀa wedeg<sub>PH</sub>, m<sub>HH</sub> Jesuré padeorĀre wĀcũpatire manirĀ p<sub>PH</sub>t<sub>PH</sub>Āri tiġyiro. M<sub>HH</sub> maġrĚre t<sub>HO</sub>gú, y<sub>HH</sub>cĀ bayiró ũseniĀ; yĀa yeeripũnamena ũseniarua.

### *“OnĚsimorĚ añurō ñěġĀ” jġrigue*

<sup>8</sup> Teero tiigú, y<sub>HH</sub> Cristo dutirĚmena m<sub>HH</sub> tiid<sub>PH</sub>gĀrere tiidutġmasġpac<sub>PH</sub>, m<sub>HH</sub>rĚ dutiria. <sup>9</sup> Y<sub>HH</sub>

m̄m̄ cãmerĩ maĩrére masĩjĩgũ, m̄m̄rẽ sãĩã. Ȳm̄ Pablo b̄m̄c̄m̄ niigú, mecãtígãrẽ Jesucristoyere wederé wapa peresuwiip̄m̄ niigú m̄m̄rẽ sãĩã. <sup>10</sup> M̄m̄m̄ ãñurõ tiirĩ boogá Onésimorẽ. Ȳm̄m̄ ãno peresuwiip̄m̄ niirĩ, cãũ Jesucristore padeorére b̄m̄awĩ. Teero tiigú, cãũ ȳm̄m̄ macũ tiiróbiro biigú niĩĩ.

<sup>11</sup> Too s̄ḡuerop̄m̄re Onésimo ãñurõ m̄m̄rẽ tiiapubosaribojĩyi.\* Mecãtígãrẽ marĩ p̄marãrẽ tiiapuḡm̄ niĩĩ.† <sup>12</sup> Ȳm̄m̄ cãũrẽ wiyap̄m̄tũócoa m̄m̄rẽ. Cãũ ȳm̄m̄ bayiró maĩgãrẽ ãñurõ bocaya. <sup>13</sup> ãñuãtã, ãnorã p̄m̄tũácũmudutiboajĩyu. Ȳm̄m̄ Jesuyé quetire wederé wapa peresuwiip̄m̄ niiritabe, cãũ m̄m̄m̄ padeboarere padebosai. <sup>14</sup> M̄m̄m̄rẽ sãĩñãsugueripac̄m̄, “m̄m̄m̄ ãno p̄m̄tũáya” jĩmasĩriga. Teero tiigú, cãũrẽ wiyap̄m̄tũócoa, m̄m̄m̄ basiro ãñuré bese, tiiaró jĩĩgũ. <sup>15</sup> Apetó tiiró, biiro wáaro wáajĩyu: Onésimo péerogã m̄m̄m̄ p̄m̄tore manicatĩariḡm̄ niĩawĩ. M̄m̄rẽ cãũrẽ c̄m̄orucújããrõ jĩĩrõ, teero wáajĩyu. <sup>16</sup> Atitóre m̄m̄rẽ dutiapenori basoc̄m̄ dícc̄m̄ niiriqui sáa. Nemorõ ãñurõ tiiapuḡm̄ niigũdaqui. Marĩya wedeḡm̄biro biigú, marĩ bayiró maĩgũ niĩĩ. Ȳm̄m̄ cãũrẽ bayiró maĩã. M̄m̄m̄ doca nemorõ maĩcú. Mecããmena m̄m̄rẽ dutiapenori basoc̄m̄ dícc̄m̄ niirii; cãũ Jesuré padeogú niijĩgũ, m̄m̄m̄ya wedeḡm̄ tiiróbiro niĩĩ.

<sup>17</sup> Marĩ p̄marã Jesuré padeorã niĩã. Teero tiigú, Onésimorẽ ãñurõ bocaya, ȳm̄m̄re bocaḡm̄ tiiróbirora. <sup>18</sup> Cãũ apeyenó posari tiirĩ siro niirĩ, o m̄m̄rẽ

\* **1:11** Onésimo Filemónrẽ dutiapenori basoc̄m̄ niimiyiga. Filemónyere yaaari sirogã, dutijõayiga. Too síro Pablo p̄m̄tore jeayiga. † **1:11** Onésimo wãme “tiiapuḡm̄” jĩĩdugaro tiia.

wapamórĩ, yũre teeré wapaséwa. <sup>19</sup> Yũ Pablo yáa wãmomena ateré jóaa: Wapatígũda. Ateré mũũrẽ wãcũrĩ tiidugáripacu, wãcũrĩ tiigúdacu: Yũ Jesucristoye quetire mũũrẽ padeorí tiiwá. Teero tiiré wapa mũũ yũre wapamóã. <sup>20</sup> Yáa wedegu, mũũ Jesuré padeogú niijĩgũ, Onésimorẽ ãñurõ bocari boogá. Cristo tiápurementa yũre ãñurõ yeeripũnacutiri tiiyá.

<sup>21</sup> Yũ mũũmena ãñurõ pũtuáa, mũũ tiíadarere masĩjĩgũ. “Tiigúdaqui” jĩĩ masĩtoaa. Teero tiigú, jóaa. Yũ sãĩãriro nemorõ tiigúdacu.

<sup>22</sup> Atecãrẽ jĩĩsirotigũda: Yũ cãniãdarore quẽnoyúeya. Cõãmacũ múã sãirere tuorí, múã pũtopũ wáagũdacu.

### *Wedeyaponorigue*

<sup>23</sup> Epafras mũũrẽ ãñudutii. Cũũ yũmena Jesucristoyere wederé wapa peresuwiipũ niĩ.

<sup>24</sup> Yũre Jesucristoyere wederémenta tiápura Marcos, Aristarco, Demas, Lucas ãñudutiya.

<sup>25</sup> Marĩ Õpũ Jesucristo múãrẽ ãñuré ticoaro. Nocõrõrã jóaa.

## **Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tuyuca

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8